

“简单的公正要
求所有种族
(肤色和民族血统)
的所有纳税人
缴纳的公共资金
不得以任何鼓励、
确立、资助或
导致种族
(肤色或民族血统)
歧视的形式
来花费。”

1963年约翰·F.肯尼迪总统
呼吁通过民权法案第六篇

If you need this information in another language,
contact 202-962-2582.

Si necesita esta información en otro idioma,
comuníquese al 202-962-2582.

Si vous désirez recevoir ces informations dans
une autre langue, contactez le 202-962-2582.

Nếu cần thông tin này bằng một ngôn ngữ khác, xin liên lạc 202-962-2582.

영어 이외의 외국어 설명이 필요하시면, 전화 202-962-2582 로 연락주세요.

ይህን መረጃ በሌላ ቋንቋ ከፈለጉ በ 202-962-2582 ይደውሉ



Washington Metropolitan
Area Transit Authority
(华盛顿都会区运输局)

Title VI, Language Assistance

(第六篇不歧视及语言帮助协调员)

Office of Equal Employment Opportunity

(民权办公室)

300 7th Street, SW

Washington, DC 20024

电话: 202-962-2582

email: title.vi.complaint@wmata.com

如欲了解关于Metro的一般性信息,
请访问wmata.com 或致

电202-637-7000 (TTY 202-962-2033)。

METRO

chinese

民权法案第六篇

公众通知



如需以您的语言寻求乘坐Metro公共汽车和
Metro地铁的帮助, 请致电202-637-7000
(TTY 202-962-2033), 或访问
wmata.com。



Washington Metropolitan
Area Transit Authority
(华盛顿都会区运输局)

Title VI, Language Assistance

(第六篇不歧视及语言帮助协调员)

Office of Equal Employment Opportunity

300 7th Street, SW

Washington, DC 20024

电话: 202-962-2582

传真: 202-962-2471

第六篇不歧视公众通知

本手册旨在帮助您了解1964年民权法案（CRA）第六篇赋予您的权利。民权法案第六篇是保护个人和群体在联邦财政支持的计划中不因其种族、肤色或民族血统而遭受歧视的联邦法律。

Metro第六篇不歧视政策声明

根据1964年民权法案第六篇，华盛顿都会区运输局（Metro）致力于确保无人因种族、肤色或民族血统而被排除或拒绝享受其服务的福利，或者受到歧视。

为此，Metro应该：

1. 确保运输服务的水平和质量不因种族、肤色或民族血统而有所不同。
2. 适当地识别和处理极度负面的人身健康和环境风险，包括各项计划和活动对少数族群和低收入群体产生的社会和经济效果。
3. 促进所有受影响的群体完整公平地参与运输决策制定。
4. 防止拒绝、减少或延迟惠及少数族群或低收入群体的计划和活动的福利。
5. 确保英语能力有限人士真正了解并享用各项计划和活动。

Metro总经理、高级管理层、总监及员工共同承担履行民权法案第六篇不歧视条规的责任。不歧视/语言帮助协调员负责该计划的日常执行。民权办公室的员工受理并调查通过投诉程序提出的第六篇歧视投诉。

Metro对英语能力有限人士的政策声明

联邦运输管理局必须采取负责任的措施，确保英语能力有限人士真正了解并享用各项计划和活动的福利、服务、信息及其他重要内容。

为此，Metro为英语能力有限人士制定了一项“语言帮助计划”。一旦接到请求，Metro将免费为其提供语言帮助，协助他们乘坐Metro公共汽车、Metro地铁及MetroAccess。

Metro客户服务办公室提供100多种语言的电话口译服务。电话：202-637-7000；工作时间：星期一至星期五上午6点至晚上8点半，星期六和星期日上午7点至晚上8点半。
wmata.com 提供书面语言帮助。

谁可以提出第六篇歧视投诉？

如果您认为自己受到了民权法案第六篇所禁止的种族、肤色或民族血统歧视，您可以在所指控的歧视发生之日起180日内向Metro提出投诉。

签字的书面投诉应包括：

- 您的姓名、地址、电子邮件及电话
- 您是如何受到歧视的，是什么原因，什么时间。请尽量提供具体详细的信息。
- 对于您所指控的歧视者，如果您知道其姓名，请说明。
- 对于所指控的歧视事件，如果您知道Metro可以联系谁以做佐证或澄清，请说明。
- 您的签名

您可以从**wmata.com** 打印“第六篇歧视投诉表”或致电202-962-2582索取。

Metro将立即对所有投诉进行调查。一经受理，投诉将被指派给一名调查员。在收到全部的必需信息后，正常情况下民权办公室将在接到第六篇投诉的90日内完成对歧视投诉的调查。收到相关的补充信息可能会延长投诉解决的时间。

如果投诉者对解决结果不满意，可以进行上诉。投诉者必须在收到投诉解决通知10日内提出书面上诉。书面上诉必须包括投诉者的姓名、地址和电话。建议投诉者说明对于投诉最初调查的决定感到不满意的原因。

民权主管将作出最终决定，批准对投诉的最终处置，包括通知投诉者有权提出外部投诉。